

### Artikel 10

Betalinger i forbindelse med vareudvekslinger, samt overførsel af disse betalinger til Spanien eller til den medlemsstat i hvilken kreditor er bosiddende, er ikke underkastet nogen restriktioner, for så vidt som disse udvekslinger er hjemlet i aftalens bestemmelser.

### Artikel 11

1. Hvis der opstår alvorlige forstyrrelser i en sektor af den spanske økonomiske aktivitet eller Spaniens ydre økonomiske stabilitet ødelægges, eller hvis der opstår vanskeligheder, der giver sig udslag i en ændring i den økonomiske situation i en egn af Spanien, kan Spanien iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger. Disse foranstaltninger samt deres nærmere udførelse skal omgående meddeles til Den Blandede Kommission.

2. Hvis der opstår alvorlige forstyrrelser i en sektor af økonomien i Spanien eller i en eller flere medlemsstater, eller hvis deres ydre finansielle stabilitet ødelægges, eller hvis der opstår vanskeligheder, der giver sig udslag ved en ændring i den økonomiske situation i en egn af et af medlemslandene, kan Fællesskabet iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger eller beføje medlemsstaten eller - staterne hertil.

Disse foranstaltninger samt deres nærmere udførelse meddeles omgående Den Blandede Kommission.

3. Hvad angår anvendelsen af bestemmelserne i paragraferne 1 og 2, bør fortrinsvis vælges de forholdsregler, der mindst muligt hindrer den i aftalen hjemlede orden i at fungere. Disse forholdsregler må ikke overstige det omfang, der er strengt nødvendigt for at bøde på de vanskeligheder, der har vist sig.

4. Der kan finde rådslagning sted i Den Blandede Kommission i forbindelse med foranstaltninger i henhold til paragraferne 1 og 2.

### Artikel 12

Aftalens bestemmelser er ikke til hinder for import, eksport eller transit eller restriktioner af følgende grunde:

bevarelse af den offentlige moral, ro og orden,

beskyttelse af personers og dyrs liv,

bevaring af planter,

beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi,

eller beskyttelse af den erhvervsmæssige op-havsret.

Dog må disse forbud eller restriktioner ikke anvendes som et middel til vilkårlig forskelsbehandling og heller ikke indføre nogen skjult restriktion inden for handelen.

## Kapitel II

### Alm. og afsluttende bestemmelser

#### Artikel 13

1. Der nedsættes en Blandet Kommission med den opgave at administrere aftalen og overvåge dens rette udførelse. Med dette for øje opstiller den direktiver.

Den træffer bestemmelse i de tilfælde, der er hjemlet i nærværende kapitel.

2. De kontraherende parter underretter hinanden, og på begæring af dem, finder der rådslagning sted i Den Blandede Kommission med henblik på den rette udførelse af aftalen.

3. Den Blandede Kommission fastsætter ved beslutning sin forretningsorden.

#### Artikel 14

1. Den Blandede Kommission består af repræsentanter for Fællesskabet og repræsentanter for Spanien.

2. Den Blandede Kommission udtaler sig enstemmigt.

#### Artikel 15

1. Formandsposten til Den Blandede Kommission udøves skiftevis af hver af de kontraherende parter efter de nærmere betingelser, der vil blive fastsat i dens forretningsorden.

2. Den Blandede Kommission samles én gang årligt på formandens initiativ.

Den samles endvidere, hver gang nødvendigheden kræver det, på begæring af en af de kontraherende parter, og på de nærmere betingelser, som vil blive fastsat af forretningsordenen.

3. Den Blandede Kommission kan beslutte at nedsætte enhver form for arbejdsgruppe til at bistå det i udførelsen af disse hverv.

#### Artikel 16

Aftalen kan opsiges af enhver af de kontraherende parter, dog med seks mdrs. varsel.